

Going Home

After an illness or injury, some things may change in your life. Make sure you and your family know the answers to these questions before you go home:

Medicines

- Am I taking any new medicines?
- What does each medicine do?
- How much of each medicine and how often should I take it?
- What times should I take them?
- Who do I call if I get a side effect?
- Should I still take the medicines I was taking before going into the hospital?
- How long do I need to take each medicine?

Pain

- Which medicines should I take for pain?
- How often should I take the medicine? Should I take them only when needed?
- Are there things I should not do while taking pain medicine?
- What can I do to reduce the pain?

Diet

- Is there anything I should not eat or drink?

Activity

- Should I limit my activity?
- Can I drive?
- Are there special exercises I should do?
- When can I go back to work?
- When can I do my regular exercise program?
- Can I resume sexual activities?

Возвращение из больницы

После болезни или травмы в Вашей жизни может что-то измениться. Перед тем, как возвратиться домой, удостоверьтесь, что и Вы и члены Вашей семьи знают ответы на следующие вопросы:

Лекарства

- Принимаю ли я какие-либо новые лекарства?
- Какое воздействие оказывает каждое из лекарств?
- Какое количество каждого из лекарств я должен принимать и как часто?
- В течение какого времени я должен их принимать?
- Кому я должен позвонить, если у меня возникнут побочные эффекты?
- Должен ли я принимать лекарства, которые я принимал до больницы?
- Как долго мне нужно принимать каждое лекарство?

Боль

- Какие лекарства я должен принимать для обезболивания?
- Как часто я должен принимать лекарство? Должен ли я принимать его только при необходимости?
- Существует ли что-нибудь, что я не должен делать во время приема обезболивающих лекарств?
- Что я могу сделать для того чтобы облегчить боль?

Диета

- Есть ли что-либо, что мне не следует есть или пить?

Активность

- Должен ли я ограничивать свою активность?
- Можно ли мне водить машину?
- Существуют ли специальные упражнения, которые мне следует выполнять?
- Когда я смогу возвратиться к работе?
- Когда я снова смогу делать свою обычную программу физических упражнений?
- Могу ли я возобновить сексуальную активность?

Going Home. Russian.

Follow-up Care

- When is my next doctor visit?
- Should I call to schedule an appointment?

Care of Incisions

- Can I bathe or shower?
- What are the signs of infection and bleeding?
- How should I care for the incision?

Equipment

- Do I need special equipment?
- How and when will I use it?

Hospital Bill

- How can I find out how much of my bill my insurance/Medicaid pays and how much I owe?
- Is there someone who can help me figure out my hospital bills?

Talk to your doctor or nurse if you have any questions and concerns.

Some useful phone numbers:

Social Work _____

Financial Services/Billing _____

Doctor's Office _____

Последующий уход

- Когда у меня следующее посещение врача?
- Должен ли я позвонить для того, чтобы записаться на прием?

Уход за разрезами

- Можно ли мне принимать душ или ванну?
- Каковы признаки инфекции и кровотечения?
- Как я должен ухаживать за разрезами?

Оборудование

- Нужно ли мне специальное оборудование?
- Как и когда я должен его использовать?

Счет за лечение в больнице

- Как я могу узнать, какая часть моего счета оплачивается за счет моей страховки/Medicaid, и сколько должен заплатить я?
- Есть ли кто-нибудь, кто может мне помочь с расчетом моего больничного счета?

Если у Вас есть какие-либо вопросы или опасения, обратитесь к своему врачу или медсестре.

Некоторые полезные телефонные номера:

Социальная служба _____

Финансовая служба/выписка счетов _____

Кабинет врача _____

Going Home. Russian

7/2005. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.